Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Giza Eskubideen Bulegoa
Negociado de Derechos Humanos

Esp. zk. / Exp. nº:

Ps. Aiete, 65 - Tel. 943481975 – giza_eskubideak@donostia.org - www.donostia.org
20009 Donostia / San Sebastián

Udal Gobernu Batzordeak, 2015ko abuztruaren 11n, honako erabakiak hartu zituen

La Junta de Gobierno Local con fecha 11 de agosto de 2015, adoptó los siguientes acuerdos

Bakea, bizikidetza eta giza eskubideak sustatzeko eta memoria historikoa berreskuratzeko lanetan dihardute gizarte eragileen ekimenak eta proiektuak babesteko asmoz, Donostiako Udalak, aurreko urteetan bezala, diru laguntzen deialdi bat sustatu du irabazi asmorik gabeko erakundeentzat.

Con el objetivo de apoyar las iniciativas y proyectos liderados por los agentes sociales implicados en la labor de fomentar la paz, la convivencia, los derechos humanos y el rescate de la memoria histórica, el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián impulsa, como en años anteriores, una convocatoria de ayudas económicas a entidades sin ánimo de lucro.

Eskabideak egiteko epea pasa ondoren, 2015ko urtarrilaren 9ko Gobernu Batzarrak onartu eta 2015ko urtarrilaren 15eko GAOn argitaratutako oinarrietan ezartzen diren irizpideei begiratu eta egindako eskabideak aztertu ditu izapideak egin dituen organoak. Hala, eskabideak balioetsi eta txostena egin du, behin-behingo ebazpen proposamena duena. Ondoren, gai hau aztertzeko eratutako Balorazio Batzordeak organo izapidegilearen balorazioa aztertu du, eta behin-behingo ebazpena Udalaren webean eta iragarki oholean argitaratu da, eta legeak jartzen duen epea eman zaie entitateei egoki jotzen dituzten helegiteak egiteko bidea izan dezaten.

Transcurrido el plazo de presentación de solicitudes, y atendiendo a los criterios establecidos en las bases, aprobadas por la Junta de Gobierno del pasado 9 de enero de 2015 y publicadas en el BOG el 15 de enero de 2015, el órgano instructor ha examinado las diferentes solicitudes, y realizada una valoración de las mismas, emitiendo un informe con una propuesta de resolución provisional; posteriormente la Comisión de Valoración, constituida para el caso, ha analizado la valoración de las solicitudes elaborada por el órgano instructor, y la resolución provisional ha sido publicada en la página web y el tablón de anuncios del Ayuntamiento y ha dado el plazo previsto en la ley para presentar las alegaciones que las entidades estimen oportunas.

Epe horretan 0 helegite aurkeztu dira.

En este plazo han sido presentadas 0 alegaciones de las entidades.

Proiektuen balorazioak erantsitako txostenean jaso dira.

Las valoraciones de los proyectos se recogen en el informe adjunto.

Hori dela-eta, Lehendakaritzako eta Gardentasuneko, Giza Baliabideetako eta Berrikuntzako zinegotzi ordezkariak, Gobernu Batzarrak 2015ko ekainaren 19an izendatu zizkion eskumenak erabilita, honakoa ebatzi du:

Por ello, este Concejal Delegado de Presidencia y Transparencia, Recursos Humanos e Innovación, en ejercicio de las competencias delegadas por Acuerdo de la Junta de Gobierno Local del 19 de junio de 2015 propone a la Junta de Gobierno la adopción de los siguientes

Ps. Aiete, 65 - Tel. 943481975 – giza_eskubideak@donostia.org - www.donostia.org
20009 Donostia / San Sebastián

ERABAKIAK:

1.- Ondoren azaltzen diren entitateei taulan azaltzen diren **diru laguntzak ematea**, 2015ko urtarrilaren 15eko GAOn argitaratutako Deialdien Oinarrietako 6. eranskinean ezarritakoarekin bat.

ACUERDOS:

1.- Conceder a las entidades que a continuación se relacionan y por los importes que se indican **subvención** conforme a lo previsto en Anexo 6 de las Bases de la Convocatoria publicadas en el BOG de fecha 15 de enero de 2015.

Entitatea Entidad	**IFZ** CIF	**Proiektua** Proyecto	**Puntuak** Puntos	**Diru laguntza** Subvención
Brigadas Internacionales de Paz	G-78586104	Jornadas de formación: Impacto de megaproyectos en los derechos humanos. Defensores y defensoras que trabajan en contextos de grandes inversiones bajo amenaza	59,6	2.211,60€
Badihardugu Euskara Elartea	G-20733416	Donostiako oroimen historikoaren mapa ahozko testigantzekin aberastea	49,55	1.838,67€
Harresiak apurtuz	G-48884522	La comunicación como agente activo en la construcción de una sociedad donostiarra diversa que respete los DDHH y fomente un cultura de paz compartida	65,7	2.437,96€
As. Lleno de Naranjas	G-75066159	Mundo Naranja: Proyectos anuales de educación y sensibilización en derechos humanos a través de la cultura y la educación emocional	46	1.706,94€
Lahia-Nahia sexologia elkartea	G-20947362	Prevención integral de la violencia sexista dirigida a adolescentes 2015 (1)	62,25	2.309,94€
As. de Cooperación por la Paz	G-80176845	Arrazakeriarik gabeko eskolak, bakerako eta garapenerako eskolak: Antzerki foroa giza eskubiderako hezkuntzan / Escuelas sin racismo, escuelas para la paz y el desarrollo: Teatro foro en educación para los derechos humanos	62,85	2.332,20€
Sexune	G-01363027	Izateko era bakarra aniztasuna da (2)	52,15	1.050,00€
Ehgam-Gipuzkoa	G-20469524	GAY-les-trans Askapenerako Ekitaldiak	56,05	2.079,88€
		Sentsibilizazio Kanpainak		993,72€
		Dokumentazio zentroa		358,20€
		Arreta eta informazio zerbitzua		115,55€
		Zinegoak luzapena / Zine emanaldia		612,41€

Ps. Aiete, 65 - Tel. 943481975 – giza_eskubideak@donostia.org - www.donostia.org
20009 Donostia / San Sebastián

UNESCO Etxea	G-48503650	El impacto de la crisis económica en los derechos humanos	52,7	1.955,56€
AVAIM	G-20314803	Calendario 2016 de las necesidades infantiles	49,6	1.840,53€
Konponbidearen eta giza eskubideen aldeko SARE herritarraren elkartea	G-75127555	Sare Donostia 2015. Guztion giza eskubideen sakonduz (3)	48,05	1.783,01€
InteRed Euskal Herria	G-80468564	Jugar en familia: descubriendo los juegos cooperativos. Fase II	65,2	2.419,42€
SOS Racismo Gipuzkoa	G-20448437	Pensad que esto ha sucedido / Pentsa ezazue hori benetan gertatu dela. El estudio del Holocausto	68,7	2.549,28€
COVITE	G-20674313	Presentación del libro “Relatos de plomo” Historia del terrorismo en Navarra	53,3	1.977,83€
Demagun Hausnarketarako Taldea	G-20958237	Hitzegin/Hablar/Falar/Parlar "Activistas por la paz"	70,75	2.625,35€
Sibilia-Lauaizeta Guraso Elkartea	G-20578126	Ekarbizitza hobetzeko esku hartze programa - Zimentarri	50,2	1.862,79€
As. para la Defensa de la Dignidad Humana	G-48756373	XX Campaña escolar de Sensibilización a a favor de la paz y los derechos humanos	53,75	1.994,53€
Pepe Rei Kultur elkartea	G-75081083	Estado y víctimas: Historias del otro lado (4)	45,6	1.692,10€
As. Hegaldi	G-20672762	Cafés Tertulia sobre Derechos Humanos para las mujeres reclusas de Martutene (5)	48,2	1.788,58€
Fundación Mundubat	G-95204160	Apoyando los Derechos Humanos y Derecho Internacional humanitario en Palestina	68,2	2.430,38€
Euskal Memoria Fundazioa	G-71025480	Indarkeria politikoaren ondorioak Donostian 1936ko Gerra aurretik – ikerketa eta dibulgazio lana	51,2	1.899,90€
Gehitu	G-20608006	Gehitu Magazine	60,95	2.261,70€
Hamaika Bide elkartea	G-20703625	1936-1939ko erbestearen heterodoxoak eta heterodoxiak. Nazioarteko XIV. Baltzarra	57,1	2.000,00€
SOS Bebés Robados Euskadi	G-75098269	Creación de plataforma Online Administrable para la gestión de la documentación y de los datos de la plataforma SOS BEBES ROBADOS EUSKADI	45,2	1.300,00€
Centro Juvenil Mª	G-20068995	Educación en la paz y los derechos		

Auxiliadora		humanos a través de las artes escénicas. Obra de teatro musical “Charlie y la fábrica de chocolate” (6)	52,6	1.951,85€

(1) Dirulaguntza, ikastetxetan biolentzia sexistaren prebentzio programatan erabili behar da. Ezin izango da justifikatu material amortizagarria erosteko.

(1) La subvención debe emplearse en los programas de prevención de violencia sexista en centros educativos. No podrá justificarse por la adquisición de material amortizable.

(2) Dirulaguntza prebentzio eta sentsibilizazio jardueratan erabili behar da (haurren sexualitari buruzko hitzaldiak…).

(2) La subvención debe emplearse en las actividades de prevención y sensibilización (charla sobre sexualidad infantil.......) que plantea.

(3) Dirulaguntza material amortizagarria erosteko (bideo makina, ordenagailua, mahaiak eta aulkiak, gutunontzia, hezetasun-kengailua…) ezin izango da erabili.

(3) La subvención no podrá emplearse en la adquisición de material amortizable (videocámara, ordenador, mesas y sillas, buzón, deshumidificador.......).

(4) Dirulaguntza material amortizagarria erosteko (ordenagailua, imprimagailua, argazki makina, bideo makina….) ezin izango da erabili.

(4) La subvención no podrá emplearse en la adquisición de material amortizable (ordenador, impresora, cámaras de fotos, de video.........).

(5) Dirulaguntza, prestakuntza saioak egingo dituela berdintasun agentearen kontratatzeko eta/edo beharrezko material didaktikoa erosteko erabili behar da.

(5) La subvención debe emplearse en la contratación de la agente de igualdad que realizará las sesiones de formación y/o en el material didáctico necesario.

(6) Dirulaguntza interpelazio tailerretan erabili behar da.

(6) La subvención debe emplearse en los Talleres de interpelación.

2.- Oinarrien arabera, honako eskaerei **ezezkoa ematea,** ondoren azaltzen diren arrazoiengatik:

2.- Denegar, de conformidad con las bases reguladoras, las solicitudes siguientes, por los motivos que se indican en cada caso:

Entitatea / Entidad	**IFZ** / CIF	**Proiektua** / Proyecto	**Arrazoia** / Motivo
KALERA	G75033589	Consecuencias psicológicas de la tortura	- Oinarri Espezifikoetan (5. eranskina, Giza Eskubideak), 5. puntuan ezarritako gutxieneko puntuazioa ez lortzeagatik./ por no alcanzar la puntuación mínima establecida en el punto 5 de las Bases Específicas (Anexo 5 Derechos Humanos). - Deialdiaren xedea ez betetzeagatik/ Por no ser objeto de la convocatoria

3.- Finantza Zuzendaritzaren Diruzaintza Burutzak **onarpena eman diezaiola kopuru horiek ordaintzeari** diru laguntzak arautzeko oinarrietan jarritako eran (6. eranskineko 8. artikulua: %70 Gobernu Batzarrak onartutakoan eta beste %30a ekarri beharreko egiaztagiriak ekarri eta gero).

3.- Que por la Dirección Financiera, a través de su Jefatura de Tesorería, se dé conformidad a que estas cantidades sean abonadas, conforme a lo establecido en las bases reguladoras de estas subvenciones (art. 8 del anexo 6: 70% tras la aprobación de la Junta de Gobierno y el resto, 30%, tras la

Ps. Aiete, 65 - Tel. 943481975 – giza_eskubideak@donostia.org - www.donostia.org
20009 Donostia / San Sebastián

presentación de los justificantes correspondientes).

4.- 50.300,00 euroko gastua jasotzea 2015ko Gastuen Aurrekontu Orokorreko Giza Eskubideen programan, 481.01 kontu-sailean.

4.- Imputar el gasto de 50.300,00€ a la partida 481.01 del programa Derechos Humanos del Presupuesto General de Gastos de 2015.

5.- Erabaki hauek **jakinaraztea**, udaletxeko iragarki-oholean argitaratuta**.**

5.- Notificar los presentes acuerdos a través de su publicación en el Tablón de Anuncios municipal.

Donostia, 2015ko abuztuaren 11a

San Sebastián, 11 de agosto de 2015

Alex Aizpurua
Giza Eskubideetako teknikaria

Imanol Telleria
Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzuaren Burua
Jefe de Servicio de Educación y Promoción Social

Juan Ramón Viles Mitxelena
Lehendakaritzako eta Gardentasuneko, Giza Baliabideetako eta Berrikuntzako zinegotzi ordezkaria
Concejal delegado de Presidencia y Transparencia, Recursos Humanos e Innovación